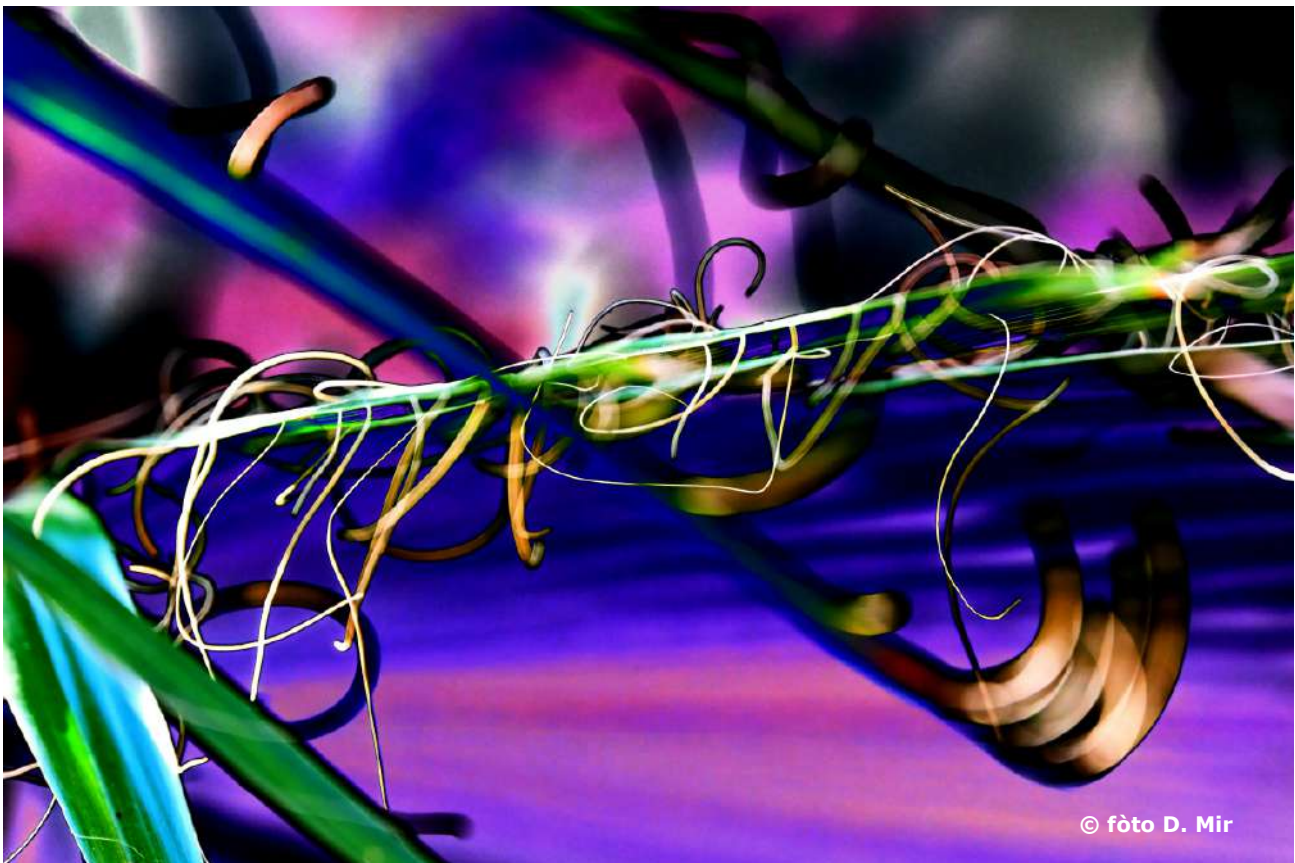


Ensenhador

paginas 2 - 3	:	Lo mot del president
pagina 4	:	Programa del 04/07 a la Val d'Aran
paginas 5 - 6	:	En tornant en Juèsa
paginas 7 a 9	:	De destacar : L'occitan, una question de volontat politica
paginas 10 - 11	:	Omenatge a Joan Forièr
paginas 12 - 19	:	Programa d'estiu en Occitania
paginas 21 a 23	:	Venon de crebar l'uòu
paginas 24 - 25	:	Novèlas de l'IEO d'Aude



Lo mot del president

Mentre que lo calimàs e la calorassa estivencs nos aclapan d'un biais pro dorièr, los meses de julhet e d'agost nos ofrisson tot un fum de rendètz-vos importants per la lenga, la cultura e la creacion occitanas, de l'Universitat occitana d'estiu -que duèrp julhet- a l'Escòla occitana d'estiu e Hestiv'òc -que clavan agost-, en tot passar per l'Universitat d'estiu de la Guépia, Festen'Òc, l'Estivada, los Rescòntres occitans de Provença, e fòrça mai que me desencusi d'oblidar.

Pertot son d'animacions nombrosas e d'espectacles variats qu'illustran la vitalitat de las iniciativas e de la creacion occitana e en occitan. S'aquò fa gaug e s'es important d'o portar a l'endavant, es tanben important de remembrar que l'occitan se pòt pas resumir a un periòde de l'an e a unes moments, foguèsson màgers. Es segur qu'aquestes eveniments los cal sostèner e cal que se multipliquen, al còp per donar mai de visibilitat a nòstra lenga -e n'a mai que besonh- e per permetre als creators de trobar un public e far conéisser çò que fan. Mas, tanben, nòstra tòca es que la difusion se'n fasca long de l'annada, pertot e per totes los mejans: es una jòga tras que granda per l'occitan.

Per l'Institut d'Estudis Occitans, coma ja o escriguèri, lo mes de julhet se comença per un doble eveniment important lo 4 de julhet en Val d'Aran: la signatura d'una convencion de colaboracion e de representacion recipròca amb l'Acadèmia aranesa dera lenga occitana e la tenguda d'un rescontre sus la normativizacion de l'occitan qu'i participan d'especialistas de l'occitan mas tanben del catalan e de l'aragonés. Cada intervenent i exprimirà sa sensibilitat per la lenga sus una question qu'es pas de negligir. En rason de l'importància de l'eveniment, en mai dels intervenents, una delegacion del burèu federal de l'IEO serà presenta. L'acte es public e s'i volètz assistir o se volètz mai d'entresenhas, se pòt escriure a secretaria@institutestudisaranesi.cat.

Après lo triptic sur Marcela Delpastre, degut a Miquèla Stenta, que fuguèt presentat a l'AG de Juèsa en mai passat, lo libret publicat a l'escasença de la jornada aranesa del 4 de julhet serà lo segond resultat concret de la colaboracion entre las doas entitats d'aparament e promocion de la lenga nòstra. Es d'esperar qu'aquestas doas primièras realizacions seràn seguidas de mai. En tot cas, ara meteis, cal que mercege l'Acadèmia aranesa dera lenga occitana per sa generositat cap a l'IEO. De tot biais, per l'IEO, es una reconeissença importanta e un pas istoric, resultats d'una voluntat compartida d'obrar amassa.

RESSONS DE L'IEO E D'ENDACÒM MAI

Cap redactor Daidièr Mir - n° 11-12 - JULHET E AGOST DE 2026

Pel demai, los lectors sòcis de l'IEO auràn normalament rebut abans aquestes Ressons lo compte rendut de l'AG tenguda en Juèsa los 8-9-10 de mai passats, amb los rapòrts moral, d'activitat e financièr qu'i foguèron presentats. Atal, i auràn pogut legir un resumit de l'accion passada e las questions que, ara, se pausan. I tornarai pas, sonque per dire que, dempuèi l'AG, quelques causòtas an avançat demest los problèmas màgerment materials que trobèrem e que nos an ocupats e preocupats de longa pendent lo primièr an del mandat. Lo burèu de Tolosa foguèt voidat e mudat gràcias a l'accion de Daidièr Mir, ajudat per una còla de valents que mercegi; las òbras del tet de Puèglaurenç poirà començar après la responsa tant esperada (un an) de l'assegurança; lo domeni de Hòrgas, eretat en 2001, comença d'èsser mes en venda... Mas vos rasseguri: ren es pas acabat e de trabalh n'i aurà encara per totes e totes e, mai que jamai, comptam sus vosautres totes! Bon estiu.

Patrici Pojada



© fòto D. Mir

RESSONS DE L'IEO E D'ENDACÒM MAI

Cap redactor Daidièr Mir - n° 11-12 - JULHET E AGOST DE 2026

INSTITUT
D'ESTUDIS
ARANESI
acadèmia aranesa
dera lengua occitana



Amassada-debat

Era norma dera lengua occitana: estandard/referenciau/generau

Dia: 4 de juriòl de 2026 - 15,30 ores - Vielha (Val d'Aran)

Adreça a determinar

Programa:

- 15.30** **Salutacion des presidents der IEO e der IEA-AALO**
- 15.50** **Juan Pablo Martínez (AAL-Aragonés)**
"La estandardización de l'aragonés: principios y criterios, retos y comparanza con l'occitàn".
- 16.10** **Miquel Angel Pradilla (IEC)**
Estandardització de les lengües minoritzades: noves maneres d'entendre la varietat formal
- 16.30** **Bernat Arrous (IEA-AALO)**
« Cent parlars que ne fan qu'un ». Eth mecanisme de «concatenacion» coma ciment dera unitat occitana.
- 16.50** **Eric Fraj (IEO)**
Quin occitan per deman?
- 17.10** **Jusèp Loïs Sans (IEA-AALO)**
Ua norma variabla, liquida e pluricentrica entar occitan
- 17.30** **Patrick Sauzet**
Variacion e estandard: la vinha e lo paissèl
- 17.50** **Jacme Taupiac (IEA-AALO)**
La lenga occitana, una e diversa
- 18.10** **Pausa Cafè**
- 18.40** **Debat**

ASSISTÈNCIA LIURA

TA ASSISTIR ARA AMASSADA CAU RESERVAR ATH CORRÈU

administracion@institutestudisaranesi.cat

Se comunicarà eth lòc dera amassada

Collabòren:



IEC
Institut d'Estudis
Catalans



ACADEMIA ARAGONESA
DE LA LENGUA

Damb eth supòrt de:



Ajuntament
Naut Aran



Generalitat de Catalunya
Generalitat de Catalonha

BAQUEIRA/BERET



Diputació de Lleida
La força dels municipis

Diputació
Barcelona

En tornant en Juèsa...

Es ambe plaser qu'aculhissèm aquesta primièra contribucion a nòstres Ressons de Girard Trolhàs, elegit novèl al Conselh d'administracion de l'IEO per l'AG de Juèsa.

Capitada de las Primièras Encontradas Ardechesas en Juèsa

Per començar, grand mercé a l'IEO Federal d'aver chausit Ardecha e Juèsa per aculhir l'Amassada Generala del 8 al 10 de mai, qu'a fach de Juèsa lo caireforc conviviau e culturau de l'Occitània Granda pendent aqueles 3 jorns.

Nòstra associacion locala *Agaram* de Juèsa, presidida per Girard Leinaud, en mai dels corses d'occitan, es a l'origina del projècte "*Lenga d'Òc, Lenga Viva*", programa de sensibilizacion a la lenga e la cultura occitana dins las escolas d'Ardecha per un intervenent local format.

Lo 5 de junh de 2026, en Juèsa, a mens d'un mes après l'AG, aquel projècte coneissèt son punt d'òrgue pendent una après-miègjorn d'espectacle dedicada als enfants. Davant un public conquistat. Son 172 escolans de 4 classas de Juèsa e 4 classas dels Vans que beneficièron de la formacion interpretèron amb talent dels cants tradicionals occitans. Es la resulta del trabalh de terren de la còla "*Lenga d'Òc, Lenga Viva*" amb Joan Pau Maruejols, iniciator del projècte e Vice-president de l'*Agaram*.

L'après-miègjorn s'es achabat dins un ambient festiu per un bal occitan pels enfants amb lo grop *Cabra e Can* al ritme de las farandòlas e de las musicas tradicionalas.

En dubertura d'aquelas *Encontradas*, la presa de paraula dels responsables de l'*Agaram* s'es facha en preséncia dels elegits de las comunas d'acuèlh, del Conselh

RESSONS DE L'IEO E D'ENDACÒM MAI

Cap redactor Daidièr Mir - n° 11-12 - JULHET E AGOST DE 2026

Departamental e d'una representanta del PNR dels Monts d'Ardecha. Totes reafirmèron lor engatjament per la sauvagarda de nòstre patrimòni lingüistic.

Gràcias a un acòrd tecnic amb l'associacion *ADOC 12* que forma amb capitada los escolans d'Avairon, l'*Agaram* desira expandir aquela iniciacion a totas las escòlas d'Ardecha a qui avèm fach un corrièr, avèm ja de retorns positius

Prevesèm de començar l'annada escolara 2026/2027 amb 18 classas .

Nòstre programa es apelat a se desvolopar sus tot lo departament e demandarem que siá portat al nivèl de l'IEO Ardecha.

La capitada de nòstre projècte demòra pasmens condicionada per un sosten fòrt de nòstres elegits a totes los nivèls e la formacion d'intervenents locaux.

Girard Trolhàs,
IEO Ardecha



De destacar



L'occitan : una question de volontat politica.

Al mes de junh, èrem una delegacion de l'IEO d'Arièja per rescontrar les elegits de la comission cultura del Conselh departamental. Per un còp, avèm capitat de poder parlar als que prenon las decisions puslèu qu'als sols emplegats encargats d'aquelas missions culturalas. L'escambi foguèt globalament dubèrt e puslèu favorable a la presa en compte de la lenga occitana dins las politicas publicas, amb la condicion que torna sovent, que l'afèr còste pas tròp ! Una resèrva classica, mas que mòstra plan las limitas de la volontat d'engatjament dels nòstres elegits.

La volontat nòstra, èra pas sonque de defendre l'IEO coma associacion, mas puslèu la continuitat d'una accion culturala estructuranta pel territòri, que son aflaquiment auriá consequéncias durablas sus la vida culturala locala. Tornèrem afortir que la lenga occitana es una compausanta màger de l'istòria, del patrimòni e de l'identitat culturala d'Arièja, que dempuèi 1971, l'Institut d'Estudis Occitans d'Arièja, trabalha per promòure, transmetre e fèr viure aquesta lenga e la cultura que i es ligada, que la nòstra accion relèva pas solament de la salvagarda d'un eretatge del passat mas que participa plenament a la creacion culturala contemporanèa, a l'animacion del territòri e al ligam social entre las generacions.

A través sas activitats, l'IEO d'Arièja es vengut un actor cultural reconegut, engatjat al quotidian al prèp dels estatjants, de las associacions, de las collectivitats e dels actors educatius. La nòstra demanda, un còp mès, èra que le departament reconeguèsse le ròtle de l'IEO dins la politica culturala del departament, que siá identificat coma un interlocutor de referéncia sus la question occitana. Aquò voliá dire, participar a las soscadissas sus cultura e patrimòni, èsser consultats suls projèctes en rapòrt amb la lenga occitana, participar tanben als eveniments departamentals...

Mas cal que i aja totjorn dins la còla un elegit -que parla pas la lenga, que la compren pas- per dire que l'occitan es vengut una realitat plan marginala a l'ora d'ara. Vos cal comprèner que se la causa es « marginala », perqué pèdre son temps e son argent per l'aparar. Nos'n podèm passar!

Òc, solide, l'occitan es pas mès la lenga de la vida vidanta. Mas aquel biais de véser redusís la lenga a un simple eretatge del passat e desbremba çò que representa per un territòri.

Una lenga es pas solament una aisina de comunicacion : es una memòria, una cultura, una faïçon de viure un territòri e de comprèner le mond.

Dins Arièja coma dins tota Occitània, l'occitan demòra present dins las expressions popularas, dins la toponimia, dins la creacion artistica e dins las dinamicas associativas e educativas. Es pas un vestigi palficat, mas una ressorsa viva, emès siá fragila.

Dire que l'occitan es « marginal » es sovent constatar una realitat estatistica sens se pausar cap de questions sus las politics que l'an produita. Se la lenga fè repè, es pas per azard, mas per de causidas istoricas e institucionals plan conegudas. La question es doncas pas tant aquela de son « inutilitat » coma la de la responsabilitat collectiva fàcia a son avenir.

Cal considerar qu'una lenga pèrd son interès tre qu'es pas pus majoritària ? O al contrari reconéisser que la riquesa d'un territòri ven tanben de sa diversitat culturala e lingüistica?

RESSONS DE L'IEO E D'ENDACÒM MAI

Cap redactor Daidièr Mir - n° 11-12 - JULHET E AGOST DE 2026

La màger part dels elegits rescontrats refusan pas l'occitan per principi. Mas la question budgetària ven sovent l'argument decisiu. Ça que la, sosténer una lenga es pas sonque una question de còst, es una causida politica e culturala : aquela de çò que volèm transmetre a las generacions venentas.

L'enjòc es pas de tornar enrè, mas de donar a l'occitan una plaça justa dins le present : a l'escòla, dins la cultura, dins l'espaci public e dins la vida sociala. Es a aquesta condicion que contunharà d'existir al delà d'una simpla referéncia patrimoniala. L'enjòc es pas tanpauc e solament le nombre de locutors, mas la volontat de salvar una riquesa culturala qu'ajuda a la diversitat de la nòstra societat. Cèrtas, aquela defensa demanda de convéncer, de trobar formas novèlas de transmission. Mas, daissar l'occitan es pèdre una part de nòstra istòria, de nòstra identitat collectiva. Sosténer l'occitan es fèr la causida d'un avenir que la diversitat culturala i demòre una fòrça. Perque una lenga que dison marginala es pas necessàriament una lenga sens avenir. Sovent es una lenga que son avenir depend encara de nòstra volontat collectiva.

Annia Wolf, presidenta de l'IEO Arièja



Omenatge a Joan Forièr

Un dels nòstres, Joan Forièr (Jean Fourié per l'estat civil), escrivan e militant occitanista dels pus valents, nascut lo 20 de novembre de 1944, defuntèt lo 8 de junh passat a Esperasan (Aude).

Installat dins la region parisenca, ont trabalhava al sèti de la Caissa dels depauses e consignacions, Joan Forièr venguèt a l'occitanisme al començament de las annadas 70, quand faguèt la coneissença de Joan Lesaffre, son "mèstre". Gràcias a Rogièr Barta, rejunhèt los "Amics de la lenga d'Òc" a París, puèi la seccion parisenca de l'IEO e la Societat dels felibres de París, que ne foguèt lo secretari general (tre 1974), e enfin lo president (tre 1989). A-n-aqueles títols, participèt cada annada a la famosa felibrejada de Sceaux. Representant de l'organizacion occitana al prèp de l'associacion *Défense et promotion des langues de France*, foguèt elegit majoral del Felibritge (*Cigala de l'Olivier*) en 1987. Collaborèt a mai d'una revista coma *La France Latine*, *Lou Felibrige*, *L'Aude à Paris* o *Prouvènço d'aro*. Tornat definitivament al país, prenguèt en 2011 la presidéncia de l'Institut d'Estudis Occitans d'Aude e presidiguèt l'Escòla Occitana despuèi aquela annada. Foguèt tanben membre de la Societat d'Estudis Scientifics d'Aude (despuèi 1973) e en 2022 tornèt préner la presidéncia de l'Academia de Carcassona.

Dins lo domeni literari, li devèm un estudi sus *Émile Barthe et les écrivains biterrois d'expression occitane*, un document de grand interès. En 1987, balhèt en dos volumes una istòria del "Felibritge parisenc" e, après mai d'un trabalh erudit consacrat a la vida literària audenca, se faguèt remarcar per las bibliografias annadièras publicadas dins *Lou Felibrige* e subretot pel *Dictionnaire des auteurs de langue d'oc de 1800 à nos jours*, un trabalh de valor que fa referéncia. Mas Joan Forièr èra tanben un poèta, nòu cops primat per l'Academia dels Jòcs Florals de Tolosa. En 1988 faguèt paréisser un primièr recuelh, *Al camin del temps*, marcat per un grand amor del mond e lo sentiment d'una mena de mistèri difús. En 1997, se podiá retrobar un meteis agait e una meteissa sensibilitat, dins *Coma s'èra ièr*. Per la qualitat de sas òbras, Joan Forièr aviá obtengut lo Prèmi August Forès en 1975, lo Primièr prèmi de Poesia als Jòcs Florals de Sceaux en 1981, la medalha d'argent de Florian en 1984, lo grand aur en 2002, e lo Prèmi Pau Froment en 2007. Èra estat fait Mèstre en Gai Saber del Felibritge en 1983.

RESSONS DE L'IEO E D'ENDACÒM MAI

Cap redactor Daidièr Mir - n° 11-12 - JULHET E AGOST DE 2026

Es doncas un ardent defensor de la lenga-cultura nòstra que se'n va, un menestral discrèt e eficaç, que fins a la fin demorèt fidèl a son país e a sa lenga. L'Institut d'Estudis Occitans/Occitania Pirenèus Mediterranèa saluda ambe respècte l'engatjament sense manca de l'òme e lo talent de l'escrivan e del poèta. Als sieus presentam nòstras condolenças pus entristesidas,

Eric Fraj.

Sos obratges principals:

Émile Barthe et les écrivains biterrois d'expression occitane, París, Amis de la langue d'oc, 1975 (BNF 34578873).

Diccionari de la literatura occitana audenca (pref. Sèrgi Granièr), CIRDOC, Besièrs, 1982 (ISBN 2-901191-15-0).

Contribution à l'histoire du Félibrige parisien, 2 vol., a compte d'autor, 1987:

- *Le Félibrige parisien durant l'entre-deux guerres (1918-1940)* (pref. Marcel Decremps);

- *Le Félibrige parisien après la Deuxième Guerre mondiale (1944-1976)*.

Al camin del temps, IEO d'Aude, 1988.

Coma s'èra ièr, IEO-IDECO, Puèglaurenc, 1997.

Espérazza : essai historique, Amis du musée de la Chapellerie et du vieil Espérazza, 2002 (BNF 3893236).

Dictionnaire des auteurs de langue d'oc, París, Amis de la langue d'oc, 1994 (ISBN 2-900062-05-5) — edicion novèla en 2009, amb un suplement en 2020.



Joan Forièr

Programa d'estiu

XXV^{ena} edicion de l'universitat occitana d'estiu de La Guépie ! Del 8 al 12 de julhet.

Venètz nombroses a l'universitat de La Guépie !

Ongan encara n'í aurà per totas e totes : de descubèrtas, de rescontres...

Plan segur, los corses d'occitan (lengadocian e gascon), de cant (ambe Manu Théron, Damien Toumi o Beatritz Lalanne), de dança (tradicionala e folklorica ambe Sylvie Berger o contemporèana ambe Fabienne Larroque), d'acordeon (ambe J.C. Marie), de fifre (amb Eric Roulet), de vidèo (pel collectiu Dètz !)...

Las conferéncias (suls fiulaires d'Aas, sus la cosina occitana o suls contes tradicionals), las exposicions...

e : **MOUSSU T E LEI JOVENTS – LAVOÀ LAPÒ (Manu Théron & Damien Toumi) – ABORIGENIOUS**

en concèrt lo dimenge 12 de julhet.

LO GRAND LOTÒ-QUINA EN OCCITAN

lo dissabte 11 de julhet à 14h00. Un moment d'estrabòrd numeric e linguistic – e de calugadas de ganhar !

Lo balèti de BOLBENA, seguit del 1/4 DE FINALA DE LA COPA DEL MOND

comentaris en occitan, per M. Brun e Silvan Bambó – lo dijòus 9 de julhet a comptar de 19h00, al Campatge « Les Tilleuls » de La Guépie.

CHRISTIAN LAGARDA presentarà son libre, « **Mémoires de l'occitanisme** »

A l'ostal del pòble de La Guépie, lo 11 de julhet a 10h30.

La Cie des ROLLANDE e lor spectacle musical feminista

A NOS MÈRES, SI ÉDUQUÉES

Lo divendres 10 de julhet a 21h00.

RESSONS DE L'IEO E D'ENDACÒM MAI

Cap redactor Daidièr Mir - n° 11-12 - JULHET E AGOST DE 2026



Los RESCONTRES INTERNACIONALS DE POESIA,
animats per Svante Svahnström – seguidas d'un concors de quatrens sus
« TANT QUE FAREM AITAL », de CLAUDE SICRE. Lo divendres 10 de julhet a 14h00.

Un talhièr de virada d'expressions idiomáticas, per SERGE FREJABISE
Lo dimenge 12 de julhet a 9h00.

La SERADA DE RESCONTRES E DE SCÈNA DUBÈRTA
a la pizzeria « l'Oustal »,
Lo dissabte 11 de julhet a comptar de 19h00.

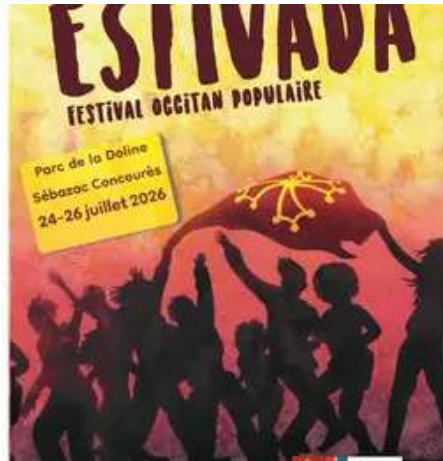
Musica barròca en òc, pel duò **GRIC DE PRAT**, lo dijòus 10 de julhet a NAJAC.

Vos esperam nombroses !

Per telecargar lo programa: <https://www.lengaviva.com/universite-occitane-2026/?lang=fr>

Per reservar de plaças al grand bal : <https://www.helloasso.com/associations/lenga-viva/evenements/grand-bal>

Per se marcar als repaisses : https://docs.google.com/forms/d/1VbeILN0biPF1aHMIL6ZL_736SXHttW1iPqXDK03Fps/edit



Estivada 2026

Daidièr Mir, artista multimèdia serà present ongan per prepausar de talhièrs de gravadura sus carton, que coma l'an passat, son dubèrts a tot public, enfants e adultes, sens que siá mestièr d'aver de coneissenças en dessenh o gravadura. Lo nombre de plaças es limitat a 5 personas per talhièr de 45 minutas, es per aquò que serà prudent de se marcar a l'intrada.

Serà tanben l'escasença de descobrir son filme novèl *T'as perdu ta langue?* Un filme documentari de 80 minutas en francés e en occitan sus la pèrda de transmission e las motivacions contemporanèas de tornar trobar la lenga.



T'AS PERDU TA LANGUE ?

film documentari

81 min. Francés/occitan sota-titolat.

Lo patés se pèrd, es pecat... Ma grand lo parla encara...

Quant de còps avèm ausidas aquestas frasas, que fan lo constat de la disparicion d'un patrimòni immaterial que nos ven de mila ans de temps?

Ambe son filme *T'as perdu ta langue?* Daidièr Mir ensaja d'anar a la sorga de la rompedura de la transmission, de botar a la lutz las rasons de l'abandon de la lenga que son tot, manca fortuitas. Ambe l'ajuda d'istorians, las causas politicas, socialas e istoricas venon esclarir los mecanismes que pertoquèron e que pertòcan encara de milions de Franceses dins lor rapòrt a la lenga e a l'identitat (e pas sonque d'Occitans, òm i rescontra lo percors d'una Picarda, d'una Brasilenca, d'una Quebequesa e d'un Argerian).

L'escomesa del realizator foguèt, en parallèle, d'anar rescontrar e donar la paraula a de personas joves qu'an tornat a la lenga occitana per ne far una aisina personala e professionala, una via de (re)descubèrta de se e un motor per la creacion, una mena de collectatge, de capitadas e de duberturas per la lenga.

A la demanda, Daidièr Mir prepausa de projeccions seguidas de debat sus l'oralitat e la transmission de la lenga, per mai d'entresenhas : secretariat@ieo-oc.org



Setens Rencontres occitans en Auvèrnhe Lo Gamonet - Sant Bonet prèp Riòm 29 de julhet al 2 d'agost 2026

« Un banh, convivial e festiu, de lenga occitana »

Lo programa integral dels setens Rencontres occitans en Auvèrnhe ven de paréisser. Del 29 de julhet al 2 d'agost, aquel eveniment prepausa de talhièrs de lenga lo matin, 3 visitas animadas en occitan l'aprèp-miègjorn, mas tanben dels talhièrs practics, de cant o de cinèma, de las conferéncias istoricas o dels testimoniatsges e despartiments d'experiéncias.

Los Rencontres occitans en Auvèrnhe se debanan al Gamonet, a Sant Bonet prèp Riòm, luòc conegut per son accion al benefici de la cultura tradicionala d'Auvèrnhe, sa convivialitat e son esperit festiu. Los Rencontres occitans derògan pas a aquel ambient convivial amb d'aperitius en cançons e una cosina coma a l'ostal, mas tanben de las seradas variadas en danças, en contes, en filmes o jòcs...

Aquel estagi de 5 jorns se passa entièrament en immersion en occitan, un gatge per aprener melhor a parlar gràcias al banh de lenga permanent, cadun amb son parlar, qu'òm siá del tot debutant o ja un pauc avançat dins la lenga. Per participar a plen, los Rencontres prepausan un albergament sus plaça, en pichons dormitòris de 4 personas mas lo nombre de plaças i es limitat a 25. Un esfòrç es estat fach pels organizators per s'adaptar als diferents publics e particularament als joves amb, aquesta annada, de las tarifas reduchas pels estudiants e los caumaires.

Lo programa complet es de retrobar sus <https://cfpo-montanhòl.org/>

Inscripcions sus <https://www.helloasso.com/associations/cfpo-auvergne-rhone-alpes/evenements/rencontres-occitanes-d-auvergne-2026-1>

De notar que pels professionals, lo CFPO Montanhòl, Centre de formacion professionala occitan, organizator de l'eveniment, pòt ajudar a beneficiar de la presa en carga d'un OPCO o de son emplegaire.

Contacte e entresenhas : contact@cfpo-montanhòl.org o 06 50 94 86 03

RESSONS DE L'IEO E D'ENDACÒM MAI

Cap redactor Daidièr Mir - n° 11-12 - JULHET E AGOST DE 2026

GRILLE TARIFAIRE RENCONTRES OCCITANES

Une semaine de découverte et de partage autour de la langue et de la culture occitanes.

CENTRE DE FORMACION PROFESSIONALA OCCITAN REGION AUVERGNE ROSE-ALPS

RENCONTRES OCCITANES EN AUVERGNE #7

LE GAMOUNET SAINT-BONNET-PRÈS-RIOM
DU 29 JUILLET AU 2 AOÛT
Langue, ateliers, conférences, partages, soirées spectacle

Places limitées, réservation conseillée

POUR LES PARTICULIERS

Formules complètes

Internat 5 jours	360 €
Demi-pension 5 jours	245 €
Externat 5 jours	180 €

Participation à la carte

Journée complète	55 €
Cours de langue	30 €
Conférences et ateliers	30 €

Hébergement, repas et soirées

Hébergement (petit déjeuner inclus)	15 € / nuit
Repas (midi ou soir)	13 € / repas
Soirées	8 € / soirée

POUR LES PROFESSIONNELS

Internat (tout compris)	1.940 €
Demi-pension	1.815 €
Externat	1.750 €

TARIFS RÉDUITS (étudiants et demandeurs d'emploi)

Formules complètes

Internat 5 jours	290 €
Demi-pension 5 jours	190 €
Externat 5 jours	140 €

Participation à la carte

Journée complète	40 €
Cours de langue (9h-12h)	24 €
Conférences et ateliers	24 €

Hébergement, repas et soirées

Hébergement (petit déjeuner inclus)	15 € / nuit
Repas (midi ou soir)	13 € / repas
Soirées	8 € / soirée

Internet : formation + hébergement + tous les repas.
Demi-pension : formation + repas de midi.
Externat : formation seule.

Vous avez la possibilité de solliciter une prise en charge par votre employeur ou par leurs OPCO. N'hésitez pas à nous contacter pour toute demande d'informations complémentaires.
contact@cfpo-mantonal.org
06 50 94 86 03

Fred La Folle - Impression 025, Aurillac

cfpo La Région Auvergne-Rhône-Alpes Inscription avec helloasso

Au cœur de l'Auvergne, la langue occitane vous rassemble. Partageons et faisons vivre nos racines, à l'occasion de nos rencontres.

Lo programa dels Rescontres

HORAIRES	MERCREDI 29 JUILLET	JEUDI 30 JUILLET	VENDREDI 31 JUILLET	SAMEDI 1er AOÛT	DIMANCHE 2 AOÛT
9h15 / 11h00	9h30 Assemblée du CFPO Soutien à tous « Le projet de RDAO est d'application adapté aux modes d'organisations et vicieuses »	Ateliers de langue 1 Enlève l'angoisse - alliterations Lourent Balthas - intermédiaires Didier George - occitanie	Ateliers de langue 1 Enlève l'angoisse - alliterations Lourent Balthas - intermédiaires Didier George - occitanie	Ateliers de langue 2 Enlève l'angoisse - alliterations Lourent Balthas - intermédiaires Didier George - occitanie	Ateliers de langue 2 Enlève l'angoisse - alliterations Lourent Balthas - intermédiaires Didier George - occitanie
Pause	PAUSE	PAUSE	PAUSE	PAUSE	PAUSE
11h30 / 12h30	11h Accueil des participants	Ateliers de langue suite	Ateliers de langue suite	Ateliers de langue suite	Ateliers de langue suite
	REPAS	13h - 15h : REPAS	12h30 - 14h30 : REPAS	12h30 - 14h30 : REPAS	12h30 - 14h30 : REPAS
14h30 / 16h30	Atelier pratique de chant occitan avec Guilhem Boucher (La Granz)	Ateliers jeux avec Leò Bessè et les amateurs de langue	Atelier pratique d'initiation à la lecture et découverte de textes occitans occitans d'Auvergne avec Emilian Omelhan	Deux ateliers pratiques animés par le Collectif auboussat - Datz	Visite en occitan d'une cave canave dans le rocher près de l'abbaye de Muret avec Gérard Lajoye (transport mutualisé)
Pause 30 mn	PAUSE	PAUSE	PAUSE	1. Ecrire un scénario à partir d'un conte, puis le tourner	PAUSE
17h00 / 18h30	Visite en occitan de la ferme de Nôki Fournier à Lucilat (transport mutualisé)	Conférence de Jean Sime Garcia « Auvergnat, pas Sado, pas arantès » La voie d'Al Anclous La voie de l'Ar de Tennes La voie du Levant La voie d'Arque ou voie Régimbardes	Témoignage Jean Louis Guillard « Comment j'ai découvert que je parlais une véritable langue - Focillon »	2. Adapter à la scène occitane une bande annonce ou un extrait de film	Partage d'expérience avec Toine Gollat, une émission de radio sur France FM et Radio Campus dans le Pays de Dôme
18h30 / 19h00	Apéro chanté	Apéro chanté	Apéro chanté	Apéro chanté	Bilan collectif des Rencontres et départ des stagiaires
19h30 / 21h00	REPAS	REPAS	REPAS	REPAS	
à partir de 21h00	Soirée danses avec Guilhem Boucher (La Granz) canton d'Arantès et choristes à domicile, tarounès et rondes de Quercy	Soirée d'activités interactives animées en occitan - quiz en oc, lectures personnelles, chansons... proposées par les stagiaires et les formateurs	Soirée contes avec comme d'habitude contes de la Bretagne et Jeanne Guillard de Tern	Soirée films Projection des réalisations de la journée et de collectif « Datz »	

Al plaser de vos retrobar al Gamonet

Ressons de l'IEO e d'endacòm mai es publicat sota la responsabilitat del burèu federal de l'IEO
Contacte: secretariat@ieo-oc.org

LEI RESCÒNTRES OCCITANS EN PROVENÇA UN AN AVANS LO JUBILÈU

E òc l'an que vèn festejarem lei 50 ans dei **Rescòntres occitans en Provença!**

Lei *Rescòntres* au fiu deis ans, son venguts una institucion que la basa n'es l'immersion lingüistica una setmana de temps, ont lei començaires pòdon charrar amb lei locutors en tota simplicitat dins un ambient francament amistós. Aquí la lenga es pas una fin mai, es de verai un mejan de comunicacion, d'escambis. Es de notar que lo mond vènon de tota Occitània, de Provença de segur mai tanben de Gasconha, de Lemosin, de Velai, de Lengadòc...



L'edat empacha pas de servir viu l'enveja d'evoluir, de faire de causas novèlas, dins una amira de dubertura. Es ansin qu'avèm prepausat un atalier gravadura sus papier pendent dos ans, e aquest an quatre novèus ataliers son prepausats :

- Descubèrta de la montanha dau Champsaur,
- Traduccion,
- Lecturas crosadas (lingüistica e literatura),
- Vidèo : filmar amb lo telefonet e montar de clips.

Coma l'an passat l'Institut d'estudis occitan Provença País aupenc País niçard vos dona rendètz-vos a Sant Lagier dei Meuses au centre « Les Prés Jaunes » dins la vau dau Champsaur.

La setmana d'estagi se pòu desvir en dos sejours. Lo premier dau 27 au 29 de julhet, lo segond dau 30 de julhet au 02 d'avost.

Lei sejours se fan en pension complèta amb aubergament en cambra dobla. Sus plaça en mai deis ataliers, prepausam una librariá, de conferéncias, de cafès occitans, charradissas e balètis totei lei seras.

Per mai d'informacion contactatz : ieopaca@orange.fr

Miquèu Arnaud
President de l'IEO PACA



Lo programa dei Rescòntres Occitans de Provença

JULHET

Dau diluns **28** (10h) au dimècres **30** (17h30)
CADUN CHAUSISSE un solet atalier per lei tres jorns.


2025

1	LENGA	Per lo teatre.
Joan Pèire Spies		
2	PATRIMÒNI	Descubèrta dau país en occitan. (Limitat a 15 personas)
Eliana Tourtet		
3	CANT	
Joan Marotta		
4	ACORDEON	
Joan Pèire Estebe		
5	CARTOGRAFIA E GPS	Coma cartografiar e se servir dau GPS. (Obidetz pas l'ordinador o la tauleta)
Pèire Brechet		

JULHET | AVOST

Dau dijòus **31** (14h) | au dimenge **03** (14h)
CADUN CHAUSISSE un solet atalier per lei tres jorns.


6	DANÇA	Danças de Provença, deis Aups e dei valadas occitanas d'Itàlia.
Chòra Braxmeyer e Joan Pèire Estebe		
7	BOTÍS	
Beneset Thuvin		
8	LENGA	«Cultiva ton òc».
Glaudi Juniot		
9	GRAVADURA	Sus papier e aigarelà.
Daidier Mir		
10	TRADUCCION	vèrs l'occitan.
Eliana Tourtet		
11	ENVIRONNAMENT	Conèisser e legir lo territòri. Fauna e flòra. (Limitat a 15 personas)
Bernat Roche		



PER LEI DOS SEJORNS
De 9h a 10h
MOMENT DE LENGA
comun per charrar e se destapar la paraula.
De 10h a 12h e de 14h30 a 17h
ATALIERS.
De 17h30 a 18h30
« CAFÈ OCCITAN »
Tot çò qu'avètz totjorn vougut saupre sus l'occitan e Occitània !!!
• Ponch sus la situacion de l'occitan.
• Presentacion de libres.

Lei seradas s'acaban en Balèu!

LIBRARIÀ OCCITANA
Espaci occitan de Gap.
Trobaretz sus plaça, : romans, còntes, libres d'istòria, en occitan e en francés... CD e DVD...



Venon de crebar l'uòu...

IDECO, edicions de l'IEO

De A a Z, vaquí de tèxtes assegats sus l'embolh franco-occitan que scenatizan aquel abecedari iconoclasta. Es compausat d'editòciaus sus l'actualitat e d'articles ineditchs. D'*Antropologias a Z còma Tans*, son preparadas d'idèas e practicas que reguejan un terren movedis : *ecologia, federalisme, gironisme/jacobinisme, istòria, Lafont, liberalisme, macronisme, migracion, Mistral, païsonia, patrimoni, roman nacionau, terrètze, Ucrània...*

L'autor despinta ambe sei mòts una realitat politica dessendada que patisson lei país occitans. Dau temps d'Internet, de l'imatge-tèi e dei rets « sociaux », denòncia l'apauviment d'una pensada per l'espapalla, la sacralizacion de l'evenimentiau e l'atraccion d'unei tecnicas desaviadas au servici dei captaus e fiòlis. Se duerbe mai a d'analisi criticas : tant a la natua antropologica dau recit patrimoniau, sa relacion ambe lo discors sociopolitic coma lei ressòrts dau populisme, lei manifestacions actualizadas dau sobeianisme e lei dessotas d'un neoliberalisme trioufant.

Delà lo rompatèsta quotidian, s'esfòrça de retrobar lo sens premier dei mòts *politikas, civis*, aquel espaci dei relacions complexas entre poder e ciutadans. Quina reviduacion de la pensada per l'occitanisme ? Benlèu la cèrca dau grand bofe de l'istòria per èstre au còp « *mouvement de cultura, d'engajament civi e politic* » ? Es la tòca d'aquel ABC reborsier e calhòu, mena d'antimamau de l'ideologia senhorejanta.



Lo libre es seguit d'un lexic occitan-francès

GERARD TAUTIL : Militant, autor de libres dins son rapòrt entre societat e occitanisme. Filòsof de formacion e toponimista en domeni d'òc, s'es tolforn engaljat dins d'associacions ciutadanas de terren. A revendicat mai da democracia per lei territòris e denonciat lei reformas fariadas de la decentralizacion « neo-jacobina ». Bailefèt de revistas coma **Occitania encuei** (1980), **Lo Cebier - la letra occitanista** (1990-2023), còllaborèt a **Occitania - volèm viure al país** e a d'autrei publicacions.

Prètz : 18 €

ISBN 978-2-85910-658-4

Gerard Tautil

ABCEDARI
de l'embolh franco-occitan

Ensages

Gerard Tautil

ABCEDARI

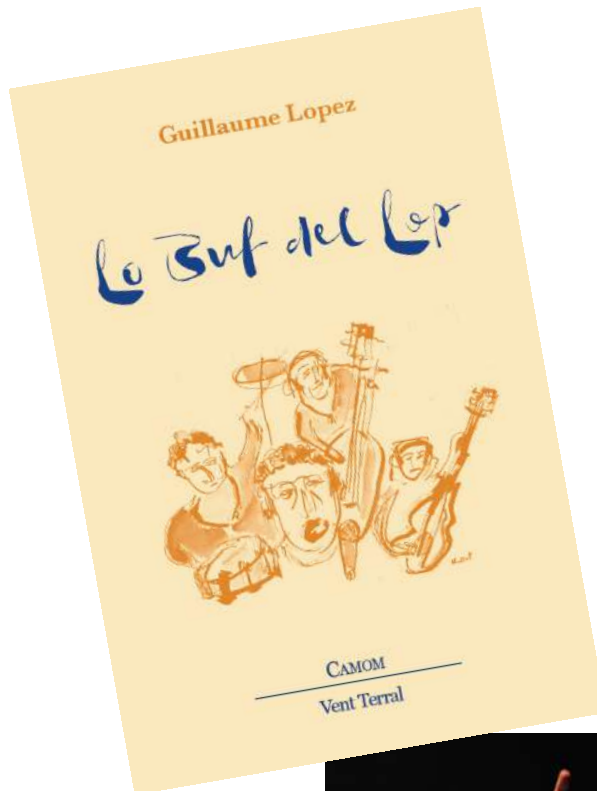
de l'embolh franco-occitan



Ensages

IEO Edicions

Vent Terral



L'Aucèu Libre

Lo roman de Flamenca, classat dins lo genre del castia-gelós, es un monument incontornable de la literatura occitana del sègle XIII. La morala de l'amor aici desvolopada e illustrada per una bèla ficcion concernís totas las culturas e civilizacions despuèi uèch sègles. Es a l'encòp de son temps e del nòstre, afirmant coma necites per viure l'amor, lo cossentiment, lo respècte mutual, lo partatge del gaudir moral e fisic, l'egalitat en desir e actes, lo don. S'i tròban tanben la descripcion de la naissença de l'amor, l'evocacion del desrei e dels dobtès qu'i son emplonsats les èssers elegits per lo dieu Amor abans de s'espelir dins lo complir. Es un caminar iniciatic cap a l'emancipacion. A l'opausat, la gelosiá i es denunciada en la persona del marit, ridiculizat dins sos prepausses e comportaments, rendut odiós per sas amenaças, sequestracion, susvelhança. Lo tot sus fons de societat medievala amb sas valors de Cortesia e son fonccionament.

Per una reapropriacion per un public occitanofòne, simples curioses, ensenaires, artistas, estudiants, lo roman de Flamenca es ara de bon legir, adaptat en occitan modèrne en vèrses amb traduccion en francés.

Flamenca, adaptacion en occitan modèrne e traduccion de Miquèla Stenta. Prefaci de Georg Kremnitz. L'Aucèu libre, n°2 de la colleccion Òbras completas Recalieu, 472 paginas, ligat cuèr verd. Prètz 38 € .

Participacion al mandadís : per Mondial Relay, 2 € ; per La Poste, 5 €.

Comanda per mail : lauceulibre@gmail.com

Comanda per courrièr : **L'aucèu libre SAS, 800 chemin de la Gare,
30250 – SALINELLES (France)**



Ressons de l'IEO e d'endacòm mai es publicat sota la responsabilitat del burèu federal de l'IEO
Contacte: secretariat@ieo-oc.org

NOVÈLAS DE L'IEO-Aude



• **Parucion** : Dins sa colleccion *Farfadet*, l'IEO-Aude ven de publicar un librèt de 40 paginas *L'Òc a la boca*, un trabalh comun dels escolans de las Calandretas Decòr e Barbacana de Carcassona, La Rosèla de Viladubèrt e de las classes d'occitan del Collègi Lo Bastion sus unas recèptas lengadocianas. Lo libre : 8 € (+ 2 € pel mandadís) ; de comandar a IEO-Aude BP 51042 11860-Carcassona Cedex

• **Maraton** : Idèa originala en Montanha negra pel Total Festum : un Maraton de la Lenga a Brossas lo dissabte 13 de junh ; Objectiu : faire activitats ont s'emplega la lenga de la matinada a mai de mièjanuèit. Ducas a la darrièra beluga del fuòc de la Sant-Joan, s'utilizèt la lenga pendent 17 oras 53 minutas e 36 segondas.

RESSONS DE L'IEO E D'ENDACÒM MAI

Cap redactor Daidièr Mir - n° 11-12 - JULHET E AGOST DE 2026

- **Escritura** : A la debuta, *Escritura* èra una jornada de salon del libre occitan a *Montoliu-Vilatge del Libre*. Ara, es lo nom d'una manifestacion de rescontres a l'entorn dels libres occitans a la dintrada. Atal, sièis rendètz-vos son previstes del 16 de setembre al 15 d'octobre :
 - dimècres 16/9, Montlaur : recital Guillaume Lopez per la sortida de son recuèlh *Lo buf del Lop*
 - dijòus 24/9, Mediatèca Gran de Sal (Carcassona) : Frederic Fijac e Brunò Peiràs presentan la revista *Òc*
 - diluns 28/9, Mediatèca de La Beceda de Lauragués : tres escrivans d'Òc (Max Roqueta, Joan Bodon, Ives Roqueta) presentats per Alan Roch
 - dijòus 8/10, Monze : David Grosclaude presenta *La diversité culturelle pour survivre* (ADEO)
 - divendres 9/10, Mediatèca de Puègnautièr : Pèire Vidal e Na Loba (Alan Roch), amb Patrimoines, Vallées des Cabardès
 - dijòus 15/10, Puègnautièr-Na Loba : recital Frairetat Mediterranèa (Festenal Los Trobadors cantan l'Art romanic) a partir dels poèmas del libre del meteis títol.
- **Ràdio** : Podètz escotar en version diferida las emissions de l'IEO-Aude sus RCF-Pays d'Aude : Als 4 Vents (<https://www.rcf.fr/culture/als-4-vents>) e Cantapais (<https://www.rcf.fr/culture/canta-pais>)

